



2026/80

13.1.2026

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2026/80**

**z dnia 12 stycznia 2026 r.**

**zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2023/1586 w odniesieniu do normy zharmonizowanej  
dotyczącej rozdrabniaczy i rębarek ogrodowych**

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającą dyrektywę 95/16/WE <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 7 dyrektywy 2006/42/WE domniemywa się, że maszyny wyprodukowane zgodnie z normą zharmonizowaną, do której odniesienie opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, spełniają zasadnicze wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa objęte taką normą zharmonizowaną.
- (2) Pismem M/396 z dnia 19 grudnia 2006 r. Komisja zwróciła się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego (CEN) i Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki (CENELEC) z wnioskiem („wniosek M/396”) o opracowanie, znowelizowanie i sfinalizowanie norm zharmonizowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE, tak aby uwzględnić zmiany wprowadzone tą dyrektywą w stosunku do dyrektywy 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(2)</sup>.
- (3) Na podstawie wniosku M/396 CENELEC opracował normę zharmonizowaną EN 50434:2014 dotyczącą bezpieczeństwa użytkowania sprzętu domowego i podobnego, zawierającą wymagania szczegółowe dotyczące rozdrabniaczy i rębarek zasilanych z sieci. Odniesienie do tej normy opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w drodze decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2023/1586 <sup>(3)</sup>.
- (4) W dniu 24 maja 2023 r. Niemcy zgłosiły formalny sprzeciw zgodnie z art. 10 dyrektywy 2006/42/WE wobec normy zharmonizowanej EN 50434:2014 dotyczącej rozdrabniaczy i rębarek zasilanych z sieci, wyjaśniając, że ta norma zharmonizowana nie spełnia zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.1.2 lit. a) i pkt 2.3 lit. b) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE. W szczególności Niemcy twierdzą, że norma zharmonizowana EN 50434:2014 nie uwzględnia w odpowiednim stopniu wymagania określonego w pkt 1.1.2. lit. a) tego załącznika, zgodnie z którym maszyna musi być zaprojektowana i wykonana w taki sposób, aby nadawała się do wykonywania swojej funkcji oraz mogła być obsługiwana, regulowana i konserwowana bez narażenia osób na ryzyko w trakcie wykonywania tych czynności w przewidzianych warunkach, ale także z uwzględnieniem możliwego do przewidzenia jej niewłaściwego użycia. Ponadto Niemcy twierdzą, że norma zharmonizowana EN 50434:2014 nie uwzględnia ryzyka wyrzutu włożonych gałęzi lub ich części, a zatem nie spełnia wymagania określonego w pkt 2.3. lit. b) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE. W odniesieniu do tej normy zharmonizowanej Niemcy zidentyfikowały też szereg niekrytycznych uchybień dotyczących niektórych urządzeń ochronnych, treści instrukcji obsługi oraz przepisów dotyczących oznakowania przedmiotowych urządzeń.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 157 z 9.6.2006, s. 24, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/42/oj>.

<sup>(2)</sup> Dyrektywa 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.U. L 207 z 23.7.1998, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1998/37/oj>).

<sup>(3)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2023/1586 z dnia 26 lipca 2023 r. w sprawie norm zharmonizowanych dotyczących maszyn, opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 194 z 2.8.2023, s. 45, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec\\_impl/2023/1586/oj](http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1586/oj)).

- (5) Formalny sprzeciw został najpierw omówiony przez grupę ekspertów Komisji ds. maszyn <sup>(4)</sup> na posiedzeniach w dniach 9 listopada 2023 r., 12 kwietnia 2024 r., 17 października 2024 r. i 11 kwietnia 2025 r.
- (6) Po przeanalizowaniu normy zharmonizowanej EN 50434:2014 wspólnie z przedstawicielami grupy ekspertów Komisji ds. maszyn Komisja stwierdziła, że spośród punktów określonych w załączniku I do dyrektywy 2006/42/WE dla przedmiotowej kategorii produktu istotne są pkt 1.1.2 lit. a) tego załącznika, o którym mowa w sprzeciwie złożonym przez Niemcy, oraz pkt 1.3.3 tego załącznika. Komisja stwierdziła, że norma EN 50434:2014 nie spełnia zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonych w tych punktach w odniesieniu do rozdrabniaczy i rębarek o określonych cechach.
- (7) W dniu 10 października 2025 r. w drodze procedury pisemnej skonsultowano się z komitetem ustanowionym na mocy art. 22 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 <sup>(5)</sup>, któremu przekazano dalsze informacje dotyczące tej sprawy w dniu 18 listopada 2025 r. Komitet ten zgodził się, że norma zharmonizowana EN 50434:2014 nie spełnia zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.1.2. lit. a) oraz pkt 1.3.3 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE w odniesieniu do rozdrabniaczy i rębarek o określonych cechach.
- (8) Norma zharmonizowana EN 50434:2014 powinna zatem zostać utrzymana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* z zastrzeżeniem.
- (9) Odniesienie do normy zharmonizowanej EN 50434:2014 znajduje się w załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586. Załącznik ten zawiera również odniesienia do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE, ale opublikowanych w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* z zastrzeżeniami. Należy zatem utrzymać odniesienie do tej normy zharmonizowanej poprzez usunięcie jej z tego załącznika i ponowne wprowadzenie do niego z odpowiednimi zastrzeżeniami.
- (10) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą (UE) 2023/1586.
- (11) Zgodność z normą zharmonizowaną stanowi podstawę do domniemania zgodności z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami określonymi w unijnym prawodawstwie harmonizacyjnym od dnia publikacji odniesienia do takiej normy w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejsza decyzja powinna zatem wejść w życie w dniu jej opublikowania,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

### Zmiany w decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586

W decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:  
„Odniesienia do norm wymienionych w części trzeciej pkt 2 wiersze 121, 266, 324a, 343, 405, 495, 495a, 502a, 513a, 622a, 671a i 681a załącznika I do niniejszej decyzji publikuje się lub utrzymuje w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* z zastrzeżeniami.”;
- 2) W załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

<sup>(4)</sup> Grupa E03676 w Rejestrze grup ekspertów Komisji i podobnych zespołów.

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej, zmieniające dyrektywy Rady 89/686/EWG i 93/15/EWG oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 94/9/WE, 94/25/WE, 95/16/WE, 97/23/WE, 98/34/WE, 2004/22/WE, 2007/23/WE, 2009/23/WE i 2009/105/WE oraz uchylające decyzję Rady 87/95/EWG i decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1673/2006/WE (Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj>).

Artykuł 2

**Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 stycznia 2026 r.

W imieniu Komisji  
Przewodnicząca  
Ursula VON DER LEYEN

## ZAŁĄCZNIK

W części trzeciej pkt 2 załącznika I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) skreśla się wiersz 622;
- 2) dodaje się wiersz 622a w brzmieniu:

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „622a. | <p>EN 50434:2014</p> <p>Bezpieczeństwo użytkowania sprzętu domowego i podobnego – Wymagania szczegółowe dotyczące rozdrabniaczy i rębarek, zasilanych z sieci</p> <p>Zastrzeżenie: Ta norma zharmonizowana nie stanowi podstawy do domniemania zgodności – przy czym brak domniemania zgodności dotyczy maszyn, w przypadku których elementy rozdrabniające mogą obracać się z prędkością przekraczającą <math>300 \text{ r} \cdot \text{min}^{-1}</math> – z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.1.2. a) załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, zgodnie z którymi maszyna musi być zaprojektowana i wykonana w taki sposób, aby nadawała się do wykonywania swojej funkcji i mogła być obsługiwana bez narażania osób na ryzyko podczas wykonywania tych czynności w przewidzianych warunkach, ale również z uwzględnieniem dającego się racjonalnie przewidzieć niewłaściwego wykorzystania, jak również w pkt 1.3.3 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE w odniesieniu do środków ostrożności, które należy podjąć, aby zapobiec ryzyku stwarzanemu przez wyrzucane przedmioty, uwzględniając również długie przedmioty, takie jak wysokie drzewa.”</p> |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|